



**LE RÉSEAU DU MIEUX-ÊTRE
FRANCOPHONE
DU NORD DE L'ONTARIO**

**Rapport de recommandations
du
Réseau du mieux-être francophone
du Nord de l'Ontario**

2013-2014

Table de matières

Contexte	3
Suivi des recommandations de 2012-2013	4
1. Lieux d'accès	4
2. Ressources humaines	6
3. Promotion et prévention	7
4. Engagement de la communauté et planification des services	8
5. Santé mentale et toxicomanie	10
Tableaux des suivis des recommandations du rapport 2012-2013	11
RLISS du NE	12
RLISS du NO	16
Recommandations pendant l'année 2012-2013	21
Engagement et planification pour la période des recommandations 2013-2014	22
Nouvelles recommandations pour 2013-2014	24
Prochaines étapes	28

Contexte

Le contexte du présent rapport de recommandations est maintenant différent du premier rapport. Les catégories de recommandations mises de l'avant l'an passé nous serviront dans les années à venir à encadrer et à situer nos recommandations et notre travail en collaboration avec les Réseaux locaux d'intégration des services de santé (les RLISS). Au cours de la période d'environ six mois entre le dépôt de notre rapport en mars 2013 et la rédaction de notre second rapport, nos recommandations ont servi à orienter le travail et les efforts des RLISS par rapport aux services de santé en français. En utilisant les recommandations et les priorités de leurs Plans de services de santé intégrés respectifs, les RLISS ont développé des plans de travail. Le travail requis pour répondre aux recommandations du premier rapport se poursuit donc et le prochain Plan annuel conjoint entre les RLISS et le Réseau du mieux-être francophone du Nord de l'Ontario (le RMEFNO) devrait aussi maintenant intégrer ces recommandations, par conséquent, le travail conjoint avec le RMEFNO sera ainsi renforcé. Le rôle renforcé du RMEFNO comme ressource auprès des fournisseurs de services de santé est peut-être l'une des réussites les plus importantes découlant du dernier rapport de recommandations. Notre rapport se terminait d'ailleurs en mettant l'accent sur l'importance de la collaboration et sur les habitudes de travail conjoint. La collaboration doit se poursuivre à tous les niveaux et en particulier sur le terrain où les visites conjointes des RLISS et du RMEFNO auprès des FSS permettent de bien identifier nos rôles respectifs auprès de ces derniers. Cela démontre également l'engagement des RLISS envers les services en français.

Suivi des recommandations de 2012-2013

Les sections qui suivent présentent un survol des recommandations du dernier rapport et du travail accompli afin de faire avancer ces dossiers. Elles soulignent aussi le travail qui reste à faire et réaffirment les priorités identifiées par le RMEFNO à travers ses activités d'engagement communautaire, ainsi que son rôle comme Entité de planification des services de santé en français. Nous voulons réitérer que le court laps de temps écoulé entre le dépôt des deux rapports fait en sorte que le travail reste encore à faire relativement à plusieurs des recommandations. Cependant, les actions proposées par les RLISS dans leurs plans de travail démontrent leur intérêt et leur intention de travailler pour améliorer l'offre de services en français dans le Nord de l'Ontario.

1. Lieux d'accès

Créer, maintenir et soutenir le développement de lieux d'accès de services de santé en français qui soient culturellement et linguistiquement appropriés pour les francophones de l'Ontario.

La recommandation structurelle sur les lieux d'accès souligne l'importance de lieux de services où une offre active de services de santé en français est présente. L'accès à des soins sécuritaires et de qualité dans tout le continuum de services de santé offerts aux gens du Nord de l'Ontario est d'autant plus important en raison de la dispersion des services sur le territoire. Les francophones dans notre région ont souvent à se déplacer pour recevoir des soins et la possibilité de recevoir des soins en français en dehors de leur communauté est d'autant plus importante lorsqu'ils se retrouvent loin de leur réseau de soutien familial et communautaire.

1.1 Développer un mécanisme de travail conjoint pour la désignation

Développer un mécanisme de travail conjoint avec les RLISS pour la désignation des institutions, tel que prescrit par le règlement 515/09 de la Loi de 2006.

La collaboration au niveau de la désignation a fait de grands bonds durant la dernière année. Les rôles du RLISS du Nord-Est (RLISS du NE) et du RMEFNO dans le processus de la désignation ont été clarifiés et formalisés. Une série de trois webinaires ont été organisés par le RLISS pour l'équipe du RMEFNO à titre de formation sur le modèle de développement d'un plan de désignation et des stratégies pour soutenir les fournisseurs de services de santé à travers tout le processus. La collaboration pour l'identification, ainsi que le soutien au processus de demande de désignation et de mise à jour des plans de désignation, doit donc se poursuivre cette année.

~ Les actions planifiées par le RLISS du NE pour cette recommandation sont en voie d'être complétées.

Le RLISS du Nord-Ouest (RLISS du NO) indique qu'il continue à travailler avec ses fournisseurs de service de santé identifiés sur leurs plans de services en français. Le RLISS prépare aussi une analyse annuelle de l'état de la situation pour le RMEFNO. À la lumière du rôle grandissant du RMEFNO en tant que ressource pour les FSS, nous recommandons au RLISS du NO de nous présenter comme un allié dans ses efforts afin de favoriser notre intégration dans le processus.

~ Les actions planifiées par le RLISS du NO pour cette recommandation sont en voie d'être complétées.

1.2 Favoriser l'offre active

Favoriser l'offre active des services de santé en français au moyen d'un effort de sensibilisation et d'un appui aux organismes.

Le RLISS du NE indique que l'offre active fait partie de ses attentes envers les fournisseurs de services de santé qui préparent ou qui mettent à jour leur plan de désignation. La coordonnatrice des services en français a aussi effectué des rappels à l'interne au sujet de l'importance d'inclure les besoins des francophones dans toutes les activités de planification.

~ Les actions planifiées par le RLISS du NE pour cette recommandation sont en voie d'être complétées.

L'École de médecine du Nord de l'Ontario (L'EMNO) a offert un atelier sur les compétences culturelles et linguistiques à Sudbury et ensuite à Thunder Bay. Le RMEFNO a contribué à la promotion de l'atelier et le RLISS du NO a encouragé tous les FSS à y participer. Six fournisseurs de services de santé dans le NO ont participé à l'atelier. Le RMEFNO estime que de telles formations sont essentielles au travail de sensibilisation et recommande aux deux RLISS de faire la promotion d'activités comme celles-ci et d'inciter tous les fournisseurs de service de santé qu'ils financent à y participer.

~ Les actions planifiées par le RLISS du NO pour cette recommandation sont en voie d'être complétées.

1.3 Appuyer et travailler avec les communautés de Thunder Bay et de Timmins

Étant donné les lacunes identifiées quant à l'offre de services en français dans la région de Thunder Bay et Timmins et étant donné l'engagement clair de ces communautés afin de trouver des solutions à ces lacunes, nous recommandons que les RLISS respectifs travaillent avec ces communautés dans le but de trouver une solution visant à leur offrir un accès équitable à des services de santé en français qui répondent à leurs besoins spécifiques.

Les RLISS avaient répondu à cette recommandation en disant vouloir travailler avec ces communautés.

Timmins

Le RLISS du NE a indiqué vouloir présenter le modèle des Maillons santé au Carrefour santé de Timmins et s'assurer d'intégrer la planification des services en français dans la mise en place du Maillon santé de Timmins. La recommandation de l'an passé tient toujours et le RMEFNO recommande d'inclure la communauté francophone de Timmins dans le processus de planification des services de santé afin de leur assurer un meilleur accès à des services de santé en français.

~ Les actions planifiées par le RLISS du NE pour cette recommandation n'ont pas été entamées.

Thunder Bay

En réponse à cette recommandation, le RLISS du NO travaille avec son personnel et avec les fournisseurs de services de santé afin de trouver des solutions pour offrir un accès équitable à des services de santé en français. Le RLISS du NO prévoit concentrer ses efforts sur les domaines prioritaires de son Plan de services de santé intégrés, soit les soins primaires; les temps d'attente; réduire le pourcentage de temps des autres niveaux de soins (ANS); les services spécialisés et de diagnostic; et la santé mentale et la lutte contre les dépendances. Le RLISS travaillera également avec le RMEFNO afin d'identifier les besoins de services qui entrent dans la catégorie d'accès aux soins. Le RMEFNO recommande d'inclure la communauté francophone de Thunder Bay dans le processus de planification des services de santé afin de leur assurer un meilleur accès à des services de santé en français.

~ Les actions planifiées par le RLISS du NO pour cette recommandation n'ont pas été entamées.

2. Ressources humaines

Augmenter la présence et l'accessibilité de ressources humaines francophones compétentes là où sont les besoins. Ceci inclut un volet formation et un volet planification des ressources humaines.

2.1 Offrir de la formation sur les compétences culturelles et linguistiques

Développer et mettre en oeuvre une approche de formation continue visant l'amélioration des compétences culturelles et linguistiques des organisations desservant des francophones adaptée pour le Nord de l'Ontario qui serait offerte à l'ensemble des institutions.

La réponse du RLISS du NE à cette recommandation est de se concentrer sur les activités d'engagement communautaire et les récits d'expériences des patients francophones. De tels récits peuvent servir à la sensibilisation des fournisseurs de services de santé sur l'impact réel d'une offre active de services en français pour les patients qui naviguent dans le système de santé.

~ Les actions planifiées par le RLISS du NE pour cette recommandation n'ont pas été entamées.

Une étude sur les besoins futurs en ressources humaines dans le domaine de la santé a été effectuée dans le Nord-Ouest. Le RLISS du NO et le RMEFNO ont participé à ce projet et un travail conjoint d'analyse des résultats a été entamé afin de cibler les besoins pour les francophones dans la région. La collaboration avec certains fournisseurs de services de santé a aussi permis de les sensibiliser à l'importance de l'offre active et des services en français en général pour la population francophone. Les efforts doivent continuer dans le sens de soutenir les fournisseurs de services de santé dans leurs efforts de recrutement de personnel bilingue et de mise en place de comités des services en français et de mécanismes qui favorisent la formation et la sensibilisation du personnel aux compétences culturelles et linguistiques.

~ Les actions planifiées par le RLISS du NO pour cette recommandation sont en voie d'être complétées.

3. Promotion et prévention

Soutenir le développement et la mise en oeuvre de programmes de promotion en santé culturellement et linguistiquement adaptés qui mettent l'accent sur les déterminants de la santé afin d'améliorer l'état de santé de la population francophone.

3.1 Utiliser les technologies pour la promotion et la prévention

Soutenir le développement et la mise en oeuvre de programmes de promotion en santé culturellement et linguistiquement adaptés qui mettent l'accent sur les déterminants de la santé afin d'améliorer l'état de santé de la population francophone.

La possibilité de bonifier l'utilisation de la vidéoconférence et du Réseau de télémédecine de l'Ontario (OTN) pour offrir des ateliers et des services aux francophones a été soulevée. Chacun des RLISS indique qu'il effectue des démarches pour faire avancer ce dossier. Aucun résultat concret n'est encore ressorti de cette recommandation. Le RMEFNO demeure convaincu que les meilleures pratiques dans le domaine et que diverses expériences dans le Nord et ailleurs en province justifient la viabilité et l'efficacité de cette approche.

Le RLISS du NE indique vouloir apporter cette recommandations au *Primary Care Advisory Council*.

~ Les actions planifiées par le RLISS du NE pour cette recommandation n'ont pas été entamées.

Le RLISS du NO indique qu'il veut identifier les fournisseurs de services de santé qui offrent des cours sur la gestion de la santé et des maladies chroniques et travailler avec eux pour développer une offre en français de ces cours.

~ Les actions planifiées par le RLISS du NO pour cette recommandation n'ont pas été entamées.

4. Engagement de la communauté et planification des services

Assurer une place importante aux communautés francophones quant à la planification des services en français et à la prise en main de leur santé.

4.1 Assurer une cueillette des données probantes

Mettre en place ou adapter, le plus tôt possible, l'ensemble des systèmes d'information qui permettent de recueillir des données se rapportant aux francophones, et ce, dans les domaines suivants :

- l'utilisation des services de santé;
- l'état de santé de la population;
- le développement et la présence de ressources humaines francophones.

Le RLISS du NE planifie de consulter son équipe de cybersanté pour évaluer les possibilités de collecte d'information au sujet des services en français.

~ Les actions planifiées par le RLISS du NE pour cette recommandation n'ont pas été entamées.

Le RLISS du NO discuter avec son équipe de gestion de projets interne de la possibilité de recueillir des données via le système Meditech.

~ Les actions planifiées par le RLISS du NO pour cette recommandation n'ont pas été entamées.

4.2 Utiliser les nouvelles approches pour la cueillette des données probantes

Augmenter la capacité de planification par l'utilisation de nouvelles approches telles que les systèmes d'information géographique.

Le RLISS du NE a proposé de communiquer les données de ses profils communautaires au RMEFNO une fois qu'ils seront complétés.

~ Les actions planifiées par le RLISS du NE pour cette recommandation n'ont pas été entamées.

De même, le RLISS du NO propose de communiquer l'information au sujet des systèmes d'information géographique au RMEFNO. Il a transmis les données sur les pourcentages de francophones par réseau de district intégré (RDI) au RMEFNO.

~ Les actions planifiées par le RLISS du NO pour cette recommandation sont en voie d'être complétées.

4.3 Utiliser une lentille francophone

Recommander (exiger si cela est possible) l'utilisation de l'outil d'évaluation de l'impact sur l'équité en matière de santé (EIES) dans toutes les initiatives des RLISS et des organismes offrant des services de santé pour qu'il serve de lentille francophone.

Le RLISS du NE a indiqué qu'il informerait les Maillons santé au sujet de l'outil EIES. Les services en français devraient aussi toujours être pris en compte dans ses outils d'évaluation à l'interne.

~ Les actions planifiées par le RLISS du NE pour cette recommandation sont en voie d'être complétées.

Le RLISS du NO utilise l'outil EIES lors de ses projets de planification et a proposé de l'ajouter comme une étape dans le développement de chartes de projets.

~ Les actions planifiées par le RLISS du NO pour cette recommandation n'ont pas été entamées.

4.4 Inclure les services en français dans les ententes avec les fournisseurs

Recommander d'inclure dans les ententes avec les fournisseurs, lorsque cela est pertinent, l'obligation d'offrir des services en français et d'en faire l'évaluation.

Le RLISS du NE indique qu'il discute des services en français lors de ses rencontres trimestrielles avec les fournisseurs de services de santé. Des indicateurs de services en français sont aussi compris dans les Ententes de responsabilisation en matière de services hospitaliers (ERS-H), dans les Ententes de responsabilisation en matière de services multisectoriels (ERS-M) et dans les Ententes de responsabilisation en matière de services liés aux soins de longue durée (ERS-SLD).

~ Les actions planifiées par le RLISS du NE pour cette recommandation sont en voie d'être complétées.

Le RLISS du NO a inclus un indicateur dans les ERS-M, pour que les FSS complètent les plans de mise en oeuvre de services de santé en français et le rapport annuel des services en français.

~ Les actions planifiées par le RLISS du NO pour cette recommandation sont en voie d'être complétées.

5. Santé mentale et toxicomanie

Recommander la mise sur pied d'un comité conjoint entre le RMEFNO et les RLISS afin d'évaluer l'état de la situation, les besoins et les solutions possibles pour les services de santé mentale et de toxicomanie en français. Ce comité devra entre autres se pencher sur :

- L'importance d'encourager le ministère de la Santé et des Soins de longue durée, les agences de financement ainsi que les fournisseurs de services afin qu'ils augmentent l'offre de programmes de promotion et de prévention culturellement et linguistiquement appropriés pour les francophones.
- La mise en oeuvre de méthodes de cueillette de données sur les services de santé mentale et de toxicomanie en français.

Le RLISS du NE propose que le RMEFNO participe aux tables de planification sur la santé mentale et la toxicomanie et que la directrice générale participe au comité *Mental Health and Addiction Network of Care*. Il propose aussi de faire la révision de l'accès aux services de santé mentale et de toxicomanie en plus d'améliorer la coordination et l'intégration des services dans ce secteur.

~ Les actions planifiées par le RLISS du NE pour cette recommandation sont en voie d'être complétées.

Le RLISS du NO a indiqué qu'il travaillera avec le RMEFNO afin d'identifier les besoins pour des services en français qui correspondent à la priorité d'accès aux soins.

~ Les actions planifiées par le RLISS du NO pour cette recommandation n'ont pas été entamées.

Le RMEFNO met en garde les RLISS du danger en ce qui a trait à la perte de services lors d'intégrations ou de transferts de services. Il est important de s'assurer, lorsque des services sont transférés dans un endroit avec une population moins élevée de francophones, qu'ils conservent le même niveau d'offre en français s'ils continuent de desservir une même population à partir d'un endroit centralisé ou intégré à l'intérieur d'une autre organisation.

Tableaux des suivis des recommandations du rapport 2012-2013

Les tableaux de suivi ci-dessous ne font référence qu'aux actions entreprises depuis le dernier rapport et il est évident que plusieurs des recommandations du rapport de 2012-2013 demanderont un travail continu pendant les prochaines années. Les plans de travail subséquents devront indiquer comment les RLISS ont l'intention de poursuivre le travail afin d'atteindre les objectifs fixés par les recommandations antérieures non atteintes. En raison de la complexité de plusieurs recommandations structurelles, il va de soi que les objectifs qu'elles soulevaient dans les derniers rapports sont toujours importants pour l'amélioration de l'accès à de services de santé en français.

RLISS du NE

Recommandations 2012-2013	Actions planifiées et objectifs	Suivi et résultats	État d'avancement (c = complété e= en voie d'être complété p =pas entamé)
1. Lieux d'accès Créer, maintenir et soutenir le développement de lieux d'accès de services de santé en français qui soient culturellement et linguistiquement appropriés pour les francophones de l'Ontario.			e
1.1 Développer un mécanisme de travail conjoint pour la désignation Développer un mécanisme de travail conjoint avec les RLISS pour la désignation des institutions, tel que prescrit par le règlement 515/09 de la Loi de 2006.	<ul style="list-style-type: none"> • Identifier les candidats potentiels pour la désignation. • Obtenir le mandat des fournisseurs de services de santé pour procéder au développement des plans de désignation. • Soutenir les fournisseurs de services de santé dans le développement de leur plan de désignation. • Évaluer les demandes de désignation. • Réviser les plans de désignation. 	<ul style="list-style-type: none"> • Le partenariat entre le RLISS du NE et le RMEFNO a donné un rôle plus important au RMEFNO dans le processus de désignation. • Les rencontres de planification entre le RLISS et le RMEFNO ont mené à l'identification de 14 FSS comme candidats potentiels pour la désignation. • Le RLISS du NE doit envoyer des lettres aux FSS identifiés comme candidats potentiels pour la désignation et un suivi sera fait par une agente du RLISS. • La coordonnatrice des services en français du RLISS du NE a donné une formation au moyen de 3 webinaires (10 septembre, 26 septembre et 3 octobre) sur le développement d'un plan de désignation aux agents de planification et d'engagement communautaire du RMEFNO. • La coordonnatrice des services en français du RLISS du NE a communiqué le rapport sur la capacité de services en français des FSS désignés. Le processus de révision des plans des organismes désignés doit être abordé durant les rencontres du comité de travail entre le RMEFNO et le RLISS du NE. 	e

<p>1.2 Favoriser l'offre active Favoriser l'offre active des services de santé en français au moyen d'un effort de sensibilisation et un appui aux organismes.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Les directives sur l'offre active seront transmises aux FSS. • Distribution de la vidéo sur l'offre active aux fournisseurs de services de santé après le lancement par le RMEFNO. • Travailler en partenariat avec le RMEFNO dans la planification de forums sur la santé, d'ateliers et d'événements. 	<ul style="list-style-type: none"> • Les directives sur l'offre active font partie des attentes lors du développement d'un plan de désignation. • La coordonnatrice des services en français du RLISS du NE a eu une rencontre avec l'équipe de planification interne afin de faire un rappel de l'importance de tenir compte des besoins des francophones dans toutes les activités de planification. 	e
<p>1.3 Appuyer et travailler avec les communautés de Thunder Bay et de Timmins Étant donné les lacunes identifiées quant à l'offre de services en français dans la région de Thunder Bay et Timmins et étant donné l'engagement clair de ces communautés afin de trouver des solutions à ces lacunes, nous recommandons que les RLISS respectifs travaillent avec ces communautés dans le but de trouver une solution visant à leur offrir un accès équitable à des services de santé en français qui répondent à leurs besoins spécifiques.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Offrir une présentation sur les Maillons santé au Carrefour santé de Timmins. • Inclure la planification des services en français dans la mise en place du Maillon santé de Timmins. 		p
<p>2. Ressources humaines Augmenter la présence et l'accessibilité de ressources humaines francophones compétentes là où sont les besoins. Ceci inclut un volet formation et un volet planification des ressources humaines.</p>			e
<p>2.1 Offrir de la formation sur les compétences culturelles et linguistiques Développer et mettre en oeuvre une approche de formation continue visant l'amélioration des compétences culturelles et linguistiques des organisations desservant des francophones adaptée pour le Nord de l'Ontario qui serait offerte à l'ensemble des institutions.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Recueillir des récits d'expériences de patients francophones en collaboration avec les Carrefours santé et via le site Web du RMEFNO. 		p
<p>3. Promotion et prévention Soutenir le développement et la mise en oeuvre de programmes de promotion en santé culturellement et linguistiquement adaptés qui mettent l'accent sur les déterminants de la santé afin d'améliorer l'état de santé de la population francophone.</p>			e

<p>3.1 Utiliser les technologies pour la promotion et la prévention Utiliser davantage la vidéoconférence et les outils Web pour permettre un meilleur accès à des formations et à des ateliers de promotion et de prévention. Cette approche permettrait aussi de desservir les francophones dans les régions où ils sont peu nombreux.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Collaborer avec le Réseau de télémédecine de l'Ontario (OTN) afin de développer des partenariats qui mèneraient à un accès amélioré aux services en français. • Apporter cette recommandation au <i>Primary Care Advisory Council</i>. • Évaluer l'état actuel de l'accès à OTN avec les fournisseurs de services de santé. 		p
<p>4. Engagement de la communauté et planification des services Assurer une place importante aux communautés francophones quant à la planification des services en français et à la prise en main de leur santé.</p>			e
<p>4.1 Assurer une cueillette des données probantes Mettre en place ou adapter, le plus tôt possible, l'ensemble des systèmes d'information qui permettent de recueillir des données se rapportant aux francophones, et ce, dans les domaines suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • l'utilisation des services de santé; • l'état de santé de la population; • le développement et la présence de ressources humaines francophones. 	<ul style="list-style-type: none"> • Discuter avec l'équipe de cybersanté et l'équipe de soutien aux décisions du RLISS du NE afin de communiquer les besoins en information au sujet des services en français. • Explorer les utilisations possibles du sondage sur les ressources humaines en santé. 		p
<p>4.2 Utiliser les nouvelles approches pour la cueillette des données probantes Augmenter la capacité de planification par l'utilisation de nouvelles approches telles que les systèmes d'information géographique.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Transmettre les profils communautaires compilés par le RLISS du NE au RMEFNO. 		p
<p>4.3 Utiliser une lentille francophone Recommander (exiger si cela est possible) l'utilisation de l'outil d'évaluation de l'impact sur l'équité en matière de santé (EIES) dans toutes les initiatives des RLISS et des organismes offrant des services de santé pour qu'il serve de lentille francophone.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Les services en français seront inclus dans tous les outils d'évaluation interne du RLISS du NE. • Transmettre l'outil d'évaluation de l'impact sur l'équité en matière de santé (EIES) aux Maillons santé. 		e

<p>4.4 Inclure les services en français dans les ententes avec les fournisseurs Recommander d'inclure dans les ententes avec les fournisseurs, là où c'est pertinent, l'obligation d'offrir des services en français et en faire l'évaluation.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Les agents de liaison du RLISS du NE abordent la question des services en français à chacune de leurs rencontres trimestrielles avec les FSS désignés et identifiés. • Communiquer l'information sur le rôle du RMEFNO aux FSS. 	<ul style="list-style-type: none"> • Un indicateur sur les services en français est inclus dans les Ententes de responsabilisation en matière de services hospitaliers (ERS-H), les Ententes de responsabilisation en matière de services multisectoriels (ERS-M) et dans les Ententes de responsabilisation en matière de services liés aux soins de longue durée (ERS-SLD). • Une agente de planification et d'engagement communautaire du RMEFNO a accompagné l'agente du RLISS du NE lors de visites chez des FSS à Espanola et à l'Île Manitoulin. 	e
<p>5. Santé mentale et toxicomanie Recommander la mise sur pied d'un comité conjoint entre le RMEFNO et les RLISS afin d'évaluer l'état de la situation, les besoins et les solutions possibles pour les services de santé mentale et de toxicomanie en français. Ce comité devra entre autres se pencher sur :</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'importance d'encourager le ministère de la Santé et des Soins de longue durée, les agences de financement ainsi que les fournisseurs de services afin qu'ils augmentent l'offre de programmes de promotion et de prévention culturellement et linguistiquement appropriés pour les francophones. • La mise en oeuvre de méthodes de cueillette de données sur les services de santé mentale et de toxicomanie en français. 	<ul style="list-style-type: none"> • Améliorer la coordination et l'intégration des services de santé mentale et de toxicomanie en français. • Effectuer une révision des services accessibles en français dans le secteur des services de santé mentale et de toxicomanie. • Participation de la directrice générale du RMEFNO au <i>Mental Health and Addiction Network of Care Committee</i>. • Le RMEFNO sera invité à participer aux comités locaux de planification en matière de santé mentale et de toxicomanie. 	<ul style="list-style-type: none"> • Une agente du RMEFNO siège au <i>Cochrane District Mental Health and Addiction Committee</i> et au Comité de santé mentale et de toxicomanie de Timmins incluant Chapleau. • Une agente du RMEFNO siège au <i>Algoma Mental Health and Addiction Integrated Anchor Agency</i> (agence dissoute en septembre 2013). 	e

RLISS du NO

Recommandations 2012-2013	Actions planifiées et objectifs	Suivi et résultats	État d'avancement (c = complété e= en voie d'être complété p =pas entamé)
1. Lieux d'accès Créer, maintenir et soutenir le développement de lieux d'accès de services de santé en français qui soient culturellement et linguistiquement appropriés pour les francophones de l'Ontario.			e
1.1 Développer un mécanisme de travail conjoint pour la désignation Développer un mécanisme de travail conjoint avec les RLISS pour la désignation des institutions, tel que prescrit par le règlement 515/09 de la Loi de 2006.	<ul style="list-style-type: none"> • Continuer à travailler avec les FSS identifiés sur leur plan des services en français. • Faire le suivi des rapports annuels sur les services en français. • Préparer une analyse des résultats annuels et la transmettre au RMEFNO. 	<ul style="list-style-type: none"> • Le travail avec le RLISS du NO pour la révision des plans des fournisseurs de services de santé identifiés est en cours. Ce travail de collaboration continuera et les recommandations de la catégorie Engagement de la communauté et planification des services se penchent maintenant sur le travail qu'il reste à faire pour assurer une offre active de services de santé en français par les fournisseurs de services de santé désignés et identifiés. 	e
1.2 Favoriser l'offre active Favoriser l'offre active des services de santé en français au moyen d'un effort de sensibilisation et un appui aux organismes.	<ul style="list-style-type: none"> • Sensibiliser les FSS aux besoins en matière de services en français et de services culturellement appropriés. 	<ul style="list-style-type: none"> • Un atelier organisé par l'École de médecine du Nord de l'Ontario (l'EMNO) sur les compétences culturelles et linguistiques dans le milieu de la santé s'est tenu à Thunder Bay le 23 mai 2013. Le RMEFNO a contribué à le faire connaître et le RLISS du NO a encouragé tous les FSS identifiés à y participer. Six fournisseurs de services de santé identifiés ont participé à l'atelier. 	e

<p>1.3 Appuyer et travailler avec les communautés de Thunder Bay et de Timmins Étant donné les lacunes identifiées quant à l'offre de services en français dans la région de Thunder Bay et Timmins et étant donné l'engagement clair de ces communautés afin de trouver des solutions à ces lacunes, nous recommandons que les RLISS respectifs travaillent avec ces communautés dans le but de trouver une solution visant à leur offrir un accès équitable à des services de santé en français qui répondent à leurs besoins spécifiques.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Le RLISS travaillera avec son personnel et les FSS afin de trouver des solutions pour un accès équitable à des services de santé en français répondant aux besoins des communautés au niveau du RLISS, des réseaux de district intégré (RDI) et au niveau régional. L'accent sera mis sur : <ul style="list-style-type: none"> - les soins primaires - les temps d'attente - diminuer les situations de patients en d'autres niveaux de soins (ANS) - les services spécialisés et de diagnostic - la santé mentale et la toxicomanie (engagement communautaire, identification des initiatives, consultations des acteurs et recherche) • Rencontrer le personnel du RLISS du NO pour fournir des renseignements sur les services en français à l'égard des données des engagements communautaires du RMEFNO. 		p
<p>2. Ressources humaines Augmenter la présence et l'accessibilité de ressources humaines francophones compétentes là où sont les besoins. Ceci inclut un volet formation et un volet planification des ressources humaines.</p>			e
	<ul style="list-style-type: none"> • Le RLISS du NO travaillera avec le RMEFNO afin d'identifier les données relatives aux francophones dans l'étude sur les ressources humaines en santé de la Commission de planification de la main-d'œuvre du Nord. 	<ul style="list-style-type: none"> • L'étude a été complétée en mars 2013. Un webinaire organisé par le RLISS a eu lieu le 11 juin 2013 à l'intention des fournisseurs de services de santé pour en discuter. • Le RLISS du NO a révisé l'étude sur les ressources humaines en santé avec la collaboration du RMEFNO afin d'identifier les défis et les éléments pertinents pour les francophones dans le Nord-Ouest. 	e
<p>2.1 Offrir de la formation sur les compétences culturelles et linguistiques Développer et mettre en oeuvre une approche de formation continue visant l'amélioration des compétences culturelles et linguistiques des organisations desservant des francophones adaptée pour le Nord de l'Ontario qui serait offerte à l'ensemble des institutions.</p>		<ul style="list-style-type: none"> • Comme il est noté au point 1.2 : un atelier organisé par l'EMNO sur les compétences culturelles et linguistiques dans le milieu de la santé s'est tenu à Thunder Bay. Le RMEFNO a contribué à le faire connaître et le RLISS du NO a encouragé tous les FSS identifiés à y participer. Six fournisseurs de service de santé identifiés ont participé à l'atelier. 	e

3. Promotion et prévention Soutenir le développement et la mise en oeuvre de programmes de promotion en santé culturellement et linguistiquement adaptés qui mettent l'accent sur les déterminants de la santé afin d'améliorer l'état de santé de la population francophone.		e
3.1 Utiliser les technologies pour la promotion et la prévention Utiliser davantage la vidéoconférence et les outils Web pour permettre un meilleur accès à des formations et à des ateliers de promotion et de prévention. Cette approche permettrait aussi de desservir les francophones dans les régions où ils sont peu nombreux.	<ul style="list-style-type: none"> • Travailler avec le Réseau de télémédecine de l'Ontario (OTN) de pour évaluer les possibilités d'augmenter l'utilisation de la vidéoconférence et des outils Web. • Travailler avec les FSS et les encourager à utiliser la vidéoconférence et les outils Web pour offrir des ressources en français. • Évaluer la possibilité d'utiliser la vidéoconférence dans les régions où les francophones sont peu nombreux. • Le RLISS appuie l'expansion de la technologie OTN envers les services de santé mentale et de toxicomanie. • Travailler avec le personnel du RLISS afin d'identifier les fournisseurs de services de santé qui offrent des cours de gestion de la santé et des maladies chroniques à la communauté. • Travailler avec les fournisseurs de services de santé pour développer une offre de ces programmes de gestion de la santé en français. • Le RLISS travaillera avec son personnel et les FSS afin de fournir les informations sur les services de santé en français provenant des engagements communautaires du RMEFNO. 	p
4. Engagement de la communauté et planification des services Assurer une place importante aux communautés francophones quant à la planification des services en français et à la prise en main de leur santé.		e

<p>4.1 Assurer une cueillette des données probantes Mettre en place ou adapter, le plus tôt possible, l'ensemble des systèmes d'information qui permettent de recueillir des données se rapportant aux francophones, et ce, dans les domaines suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • l'utilisation des services de santé; • l'état de santé de la population; • le développement et la présence de ressources humaines francophones. 	<ul style="list-style-type: none"> • Discuter avec le département de cybersanté de la possibilité de recueillir des données au moyen du logiciel Meditech. • Encourager l'utilisation de la vidéoconférence dans les régions où les francophones sont peu nombreux. 		p
<p>4.2 Utiliser les nouvelles approches pour la cueillette des données probantes Augmenter la capacité de planification par l'utilisation de nouvelles approches telles que les systèmes d'information géographique.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Communiquer l'information disponible au sujet des systèmes d'information géographique. 	<ul style="list-style-type: none"> • L'information au sujet du pourcentage de francophones par Réseau de district intégré (RDI) a été communiquée au RMEFNO. 	e
<p>4.3 Utiliser une lentille francophone Recommander (exiger si cela est possible) l'utilisation de l'outil d'évaluation de l'impact sur l'équité en matière de santé (EIES) dans toutes les initiatives des RLISS et des organismes offrant des services de santé pour qu'il serve de lentille francophone.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ajouter l'utilisation de l'outil d'évaluation de l'impact sur l'équité en matière de santé (EIES) comme étape dans le développement des chartes de projets. • Utiliser l'outil EIES pour les projets de planification du RLISS. 		p
<p>4.4 Inclure les services en français dans les ententes avec les fournisseurs Recommander d'inclure dans les ententes avec les fournisseurs, là où c'est pertinent, l'obligation d'offrir des services en français et en faire l'évaluation.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Le RLISS du NO a inclus un indicateur des services en français dans les Ententes de responsabilisation en matière de services multisectoriels (ERS-M). • Le RLISS du NO travaillera avec son équipe de <i>Performance Contracts and Allocations</i> afin de suivre les progrès de l'indicateur sur les services en français. 	<ul style="list-style-type: none"> • Le RLISS du NO a inclus dans les Ententes de responsabilisation en matière de services hospitaliers (ERS-H) et dans les Ententes de responsabilisation en matière de services multisectoriels (ERS-M) un indicateur sur les services en français pour les plans de désignation et le rapport annuel des services en français. 	e

5. Santé mentale et toxicomanie

Recommander la mise sur pied d'un comité conjoint entre le RMEFNO et les RLISS afin d'évaluer l'état de la situation, les besoins et les solutions possibles pour les services de santé mentale et de toxicomanie en français. Ce comité devra entre autres se pencher sur :

- L'importance d'encourager le ministère de la Santé et des Soins de longue durée, les agences de financement ainsi que les fournisseurs de services afin qu'ils augmentent l'offre de programmes de promotion et de prévention culturellement et linguistiquement appropriés pour les francophones.
- La mise en oeuvre de méthodes de cueillette de données sur les services de santé mentale et de toxicomanie en français.

- Travailler avec le RMEFNO afin d'identifier les besoins de services en français qui correspondent à la priorité d'accès aux soins.

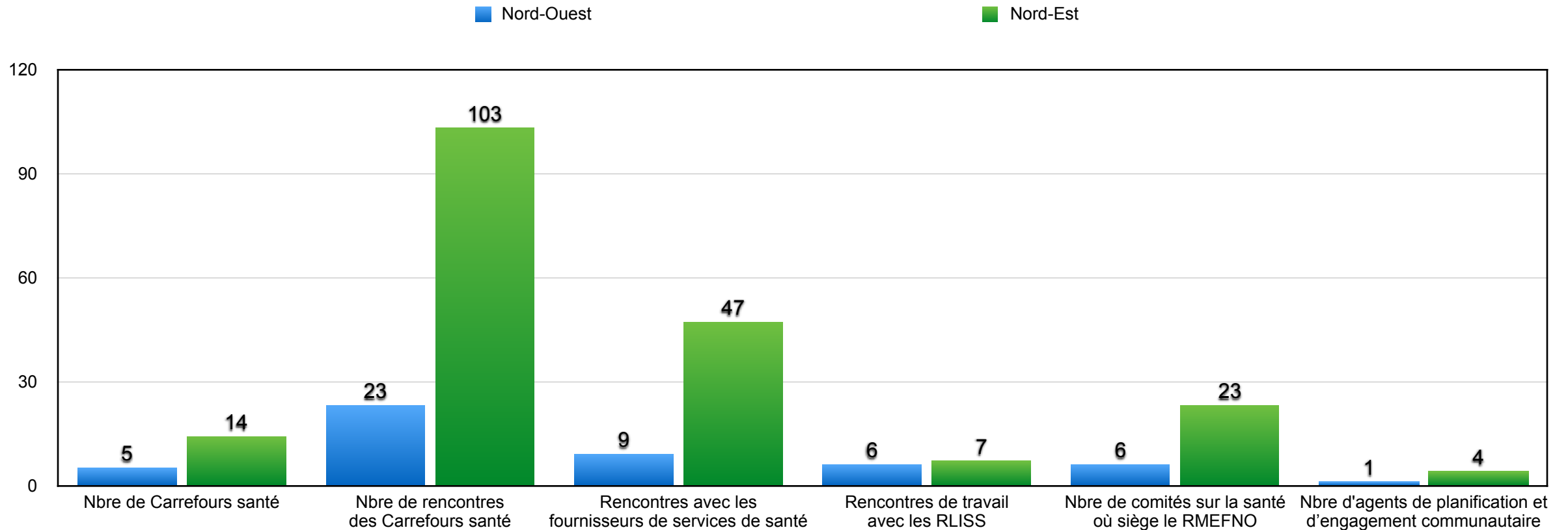
p

Recommandations pendant l'année 2012-2013

Recommandations 2012-2013	Actions et suivi par le RLISS du NO en 2012-2013	Actions et suivi par le RLISS du NE en 2012-2013
Les principes directeurs du RMEFNO ont été présentés officiellement aux conseils d'administration des RLISS.	<ul style="list-style-type: none"> Le RLISS du NO devait consulter ses avocats et faire un suivi sur la réponse à donner aux principes directeurs. Un suivi du conseil d'administration est attendu. 	<ul style="list-style-type: none"> Le conseil d'administration du RLISS a accusé réception des principes directeurs du RMEFNO.
Le RMEFNO a été consulté lors de l'élaboration du plan de services de santé intégrés (PSSI III 2013-2016) du RLISS du NO. La directrice générale a soumis des recommandations concernant la mention des francophones dans le PSSI III (2013-2016).	<ul style="list-style-type: none"> Un tableau a été modifié pour inclure le pourcentage de francophones dans chaque Réseau de district intégré (RDI). Les autres changements et recommandations n'ont pas été intégrés au texte du PSSI, cependant, le RLISS a indiqué que la planification inclurait la perspective francophone. 	
Une agente de planification et d'engagement communautaire du RMEFNO a participé à l'organisation du Forum de la santé mentale organisé par le RLISS du NE à Sudbury. Elle a demandé que les conférenciers embauchés soient bilingues.		<ul style="list-style-type: none"> Les conférenciers embauchés étaient tous bilingues.
Avant la tenue du Forum de consultation du RLISS du NO, le RMEFNO a demandé que la documentation soit disponible en français.	<ul style="list-style-type: none"> Toute la documentation a été disponible en français pour l'événement et le RLISS a reçu plusieurs commentaires positifs sur la qualité des documents qui ont été très appréciés. 	
Le RMEFNO a signalé au RLISS du NE que sa demande de propositions pour faire des exercices et des séances de prévention des chutes était en anglais seulement.		<ul style="list-style-type: none"> Le RLISS a retardé la demande jusqu'à ce que les documents soient disponibles dans les deux langues.
Le RMEFNO a travaillé à la préparation de la consultation des communautés francophones du ministère de la Santé et des Soins de longue durée (MSSLD) sur la santé mentale.		<ul style="list-style-type: none"> Le RLISS du NE a appuyé le RMEFNO dans la planification, fourni la salle de vidéoconférence OTN et a pris les notes.

Engagement et planification pour la période des recommandations 2013-2014

À travers nos activités de planification et d'engagement communautaire, nous avons évalué et répertorié les besoins et les lacunes en matière de services de santé en français. Les nouvelles recommandations proviennent donc de notre analyse des besoins des communautés et de notre travail de planification. Les graphiques qui suivent présentent les données d'engagement et de planification du RMEFNO.



Nombre de priorités du PSSI 2013-2016* du RLISS du NE touchées lors des activités d'engagement communautaire

Priorité 1 : Améliorer la coordination des soins primaires	141
Priorité 2 : Renforcer la coordination des soins et les transitions entre les divers milieux de soins pour améliorer l'expérience du patient	112
Priorité 3 : Accroître l'accessibilité des services de santé mentale et de toxicomanie	94
Priorité 4 : Cibler les besoins des populations diversifiées sur le plan culturel	319

* Plan de services de santé intégrés 2013-2016.

Nombre de priorités du PSSI 2013-2016* du RLISS du NO touchées lors des activités d'engagement communautaire

Priorité 1 : Création d'un système de santé intégré	13
Priorité 2 : Création d'un cadre de cybersanté intégré	12
Priorité 3 : Amélioration de l'accès aux soins	24
• 3.1 Accès accru aux soins primaires	19
• 3.2 Réduction des temps d'attente	6
• 3.3 Réduction du pourcentage de jours d'autres niveaux de soins (ANS)	7
• 3.4 Amélioration de l'accès aux services de soins spécialisés et de diagnostic	10
• 3.5 Amélioration de l'accès aux services de santé mentale et de lutte contre les dépendances	17
Priorité 4 : Hausse de la prévention et de la prise en charge des maladies chroniques	15

* Plan de services de santé intégrés 2013-2016.

Nouvelles recommandations pour 2013-2014

Les recommandations structurelles présentées dans notre premier rapport de recommandations (2012-2013) servent dans ce tableau de grandes catégories pour les nouvelles recommandations. Les recommandations spécifiques du premier rapport sont aussi incluses en gris pâle afin de présenter un contexte pour les nouvelles recommandations qui sont souvent rattachées à celles-ci. Notre travail sur le terrain et notre collaboration avec les RLISS dans la planification des services de santé en français nous ont permis depuis le dépôt du dernier rapport de préciser ou d'ajouter aux recommandations du premier rapport. Comme nous l'avons précisé dans le contexte au début du document, la période de temps restreinte entre le dépôt du premier et du second rapport de recommandations n'a pas permis aux RLISS de présenter des résultats pour toutes nos recommandations. Notre premier rapport visait également à jeter les bases du travail à venir pour les prochaines années et l'accent a été mis sur la présentation du contexte et des défis en matière de services de santé en français dans le Nord de l'Ontario. Nous continuerons à travailler avec les RLISS afin de les appuyer dans leurs efforts de mise en œuvre des recommandations du premier rapport. Chaque RLISS a d'ailleurs, comme nous l'avons mentionné plus haut, rapidement développé un plan de travail avec des activités et des objectifs proposés pour répondre aux recommandations de 2012-2013.

Recommandations 2013-2014

1. Lieux d'accès

Créer, maintenir et soutenir le développement de lieux d'accès de services de santé en français qui soient culturellement et linguistiquement appropriés pour les francophones de l'Ontario.

Étant donné la vulnérabilité particulière de la population âgée francophone, le RMEFNO recommande aux RLISS de travailler avec les fournisseurs de services de santé qui offrent des soins de longue durée pour revoir le processus d'attribution des places dans les foyers de soins de longue durée. Nous recommandons que la langue des patients soit considérée dans l'attribution des places dans les foyers offrant des services en français ou dans les foyers identifiés.

1.1 Développer un mécanisme de travail conjoint pour la désignation

Développer un mécanisme de travail conjoint avec les RLISS pour la désignation des institutions, tel que prescrit par le règlement 515/09 de la Loi de 2006.

1.2 Favoriser l'offre active

Favoriser l'offre active des services de santé en français au moyen d'un effort de sensibilisation et un appui aux organismes.

▶ Étant donné leur efficacité remarquable comme outil de sensibilisation, le RMEFNO recommande que les RLISS utilisent les récits d'expériences de patients francophones fournis par le RMEFNO comme meilleure pratique pour sensibiliser les fournisseurs de service de santé à l'importance des services en français.

Le RMEFNO recommande aux RLISS d'identifier les fournisseurs de services de santé qui font état de meilleures pratiques en matière d'offre active des services en français et de les encourager à informer les autres fournisseurs de service de santé au sujet de ces pratiques et de ces succès.

Le RMEFNO recommande d'être inclus à titre de partie prenante des Maillons santé dès le début de leur planification et de leur mise en œuvre afin d'agir en tant que lentille francophone. Le RMEFNO recommande également aux RLISS de le présenter comme un allié pour faciliter notre intégration dans le processus.

1.3 Appuyer et travailler avec les communautés de Thunder Bay et de Timmins

Étant donné les lacunes identifiées quant à l'offre de services en français dans la région de Thunder Bay et Timmins et étant donné l'engagement clair de ces communautés afin de trouver des solutions à ces lacunes, nous recommandons que les RLISS respectifs travaillent avec ces communautés dans le but de trouver une solution visant à leur offrir un accès équitable à des services de santé en français qui répondent à leurs besoins spécifiques.

La recommandation de l'an passé tient toujours et nous recommandons toujours de travailler avec les communautés francophones de Timmins et de Thunder Bay afin de combler les lacunes identifiées en matière de services de santé en français.

2. Ressources humaines

Augmenter la présence et l'accessibilité de ressources humaines francophones compétentes là où sont les besoins. Ceci inclut un volet formation et un volet planification des ressources humaines.

Étant donné les lacunes observées quant à la disponibilité des services de santé en français dans la région d'Algoma, et jusqu'à ce que de meilleures solutions puissent être apportées, le RMEFNO recommande au RLISS du NE d'évaluer la possibilité de la mise en place d'un service d'interprètes professionnels. L'utilisation de la vidéoconférence (OTN) pour offrir ce service à la population devrait aussi être envisagée.

Le RMEFNO recommande aussi de faire la promotion des avantages d'OTN auprès des professionnels de la santé et des patients. Nous recommandons l'utilisation d'OTN pour augmenter l'offre de services en français pour les patients qui vivent dans des communautés qui n'offrent pas un accès aux services par des professionnels bilingues ou aux services spécialisés. Cette approche permettrait de diminuer les coûts en évitant des déplacements et en augmentant les taux de consultation avec les services appropriés, de diminuer le nombre de visites aux urgences et de favoriser le suivi des instructions des médecins par les patients qui recevraient des services en français.

2.1 Offrir de la formation sur les compétences culturelles et linguistiques

Développer et mettre en œuvre une approche de formation continue visant l'amélioration des compétences culturelles et linguistiques des organisations desservant des francophones adaptée pour le Nord de l'Ontario qui serait offerte à l'ensemble des institutions.

► En reconnaissant le rôle important de la formation sur les compétences culturelles et linguistiques dans la sensibilisation de l'importance de l'offre active des services en français, nous recommandons que les RLISS travaillent avec ceux qui organisent de telles formations ou ateliers, qu'ils en fassent la promotion et qu'ils encouragent les fournisseurs de services de santé à y participer.

3. Promotion et prévention

Soutenir le développement et la mise en œuvre de programmes de promotion en santé culturellement et linguistiquement adaptés qui mettent l'accent sur les déterminants de la santé afin d'améliorer l'état de santé de la population francophone.

3.1 Utiliser les technologies pour la promotion et la prévention

Utiliser davantage la vidéoconférence et les outils Web pour permettre un meilleur accès à des formations et à des ateliers de promotion et de prévention. Cette approche permettrait aussi de desservir les francophones dans les régions où ils sont peu nombreux.

► Étant donné l'importance de la participation active des individus dans la gestion de leur santé et des maladies chroniques, le RMEFNO recommande aux RLISS de mettre l'accent auprès des fournisseurs de services de santé sur l'importance d'offrir des programmes en français dans le domaine de la promotion et de la prévention et dans la prise en charge des maladies chroniques.

4. Engagement de la communauté et planification des services

Assurer une place importante aux communautés francophones quant à la planification des services en français et à la prise en main de leur santé.

4.1 Assurer une cueillette des données probantes

Mettre en place ou adapter, le plus tôt possible, l'ensemble des systèmes d'information qui permettent de recueillir des données se rapportant aux francophones, et ce, dans les domaines suivants :

- l'utilisation des services de santé;
- l'état de santé de la population;
- le développement et la présence de ressources humaines francophones.

Étant donné la difficulté à obtenir des données fiables sur les ressources humaines francophones auprès des fournisseurs de services de santé désignés et identifiés, le RMEFNO recommande aux RLISS de travailler avec lui afin de permettre l'obtention de ces données essentielles pour la planification des services de santé en français. Nous recommandons de poursuivre le travail afin d'améliorer le processus d'identification du personnel bilingue et l'évaluation standardisée de son niveau de compétence linguistique.

Étant donné l'absence de données probantes sur la santé des francophones dans notre région, le RMEFNO recommande que les RLISS appuient la proposition de recherche : *l'Évaluation régionale des besoins de santé et d'accès aux services de la population francophone de l'Ontario* soumise au programme Partenariats pour l'amélioration du système de santé des Instituts de recherche en santé du Canada par une équipe de l'Université d'Ottawa en collaboration avec le RMEFNO pour la région du Nord de l'Ontario. Si le projet est financé, le RMEFNO recommande aux RLISS de participer et de contribuer au déroulement de cette recherche.

- ▶ Le RMEFNO recommande aux RLISS d'endosser l'Énoncé de position commune sur la variable linguistique du Regroupement des Entités de planification des services de santé en français de l'Ontario et d'adopter les questions qui y sont présentées comme moyen d'identifier les francophones.
- ▶ Nous recommandons que les RLISS soutiennent les fournisseurs de services de santé qu'ils financent dans la mise en œuvre de ces questions comme moyen d'identifier les patients francophones.

Ayant comme objectif de faciliter l'identification des patients francophones, nous recommandons aux RLISS de travailler avec le RMEFNO pour faire avancer l'Énoncé de position commune sur la variable linguistique du Regroupement des Entités de planification des services de santé en français de l'Ontario comme moyen d'identifier les patients francophones au niveau provincial.

4.2 Utiliser les nouvelles approches pour la cueillette des données probantes

Augmenter la capacité de planification par l'utilisation de nouvelles approches telles que les systèmes d'information géographique.

- ▶ Présenter les données au sujet des services en français sur une carte de manière interactive afin de permettre à la population francophone de mieux naviguer dans le système de santé et de trouver les services offerts dans leur langue.
- ▶ Présenter l'information des profils communautaires sur une carte interactive pour montrer la répartition des francophones sur le territoire des deux RLISS.

4.3 Utiliser une lentille francophone

Recommander (exiger si cela est possible) l'utilisation de l'outil d'évaluation de l'impact sur l'équité en matière de santé (EIES) dans toutes les initiatives des RLISS et des organismes offrant des services de santé pour qu'elle serve de lentille francophone.

- ▶ Le RMEFNO recommande que les RLISS s'assurent que la perspective francophone soit intégrée dès le début et tout au long du développement de politiques, de programmes, d'activités et de consultations par le biais d'une politique ou de meilleures pratiques internes.
- ▶ Nous recommandons que cette politique soit présentée aux fournisseurs de services de santé et que les RLISS en fassent la promotion pour qu'elle serve de lentille francophone dans le développement de leurs politiques, de leurs programmes, de leurs activités et de leurs consultations.
- ▶ Le RMEFNO recommande que cette politique soit utilisée par les RLISS pour déterminer l'admissibilité des demandes de financement tel que les analyses de cas et les Prépropositions d'amélioration du système de santé (PASS) des fournisseurs de services de santé.

4.4 Inclure les services en français dans les ententes avec les fournisseurs

Recommander d'inclure dans les ententes avec les fournisseurs, là où c'est pertinent, l'obligation d'offrir des services en français et en faire l'évaluation.

5. Santé mentale et toxicomanie

Recommander la mise sur pied d'un comité conjoint entre le RMEFNO et les RLISS afin d'évaluer l'état de la situation, les besoins et les solutions possibles pour les services de santé mentale et de toxicomanie en français. Ce comité devra entre autres se pencher sur :

- L'importance d'encourager le ministère de la Santé et des Soins de longue durée, les agences de financement ainsi que les fournisseurs de services afin qu'ils augmentent l'offre de programmes de promotion et de prévention culturellement et linguistiquement appropriés pour les francophones.
- La mise en oeuvre de méthodes de cueillette de données sur les services de santé mentale et de toxicomanie en français.

Étant donné les lacunes identifiées en matière de services de santé mentale en français et le rôle d'intégration des services de santé des RLISS, le RMEFNO recommande qu'une analyse des services offerts en français soit effectuée avant chaque intégration pour s'assurer de conserver le même niveau et la même qualité de services de santé en français et d'une offre active de ces services.

Étant donné le caractère essentiel des lignes de crises, et les lacunes observées en matière d'accessibilité des services de santé mentale en français, le RMEFNO recommande aux RLISS de travailler avec les fournisseurs de services de santé responsables de ce genre de services afin d'assurer une offre active de services en français pour tous les services de ligne de crise.

Autres

En reconnaissant le rôle essentiel du service d'urgence du 911 dans le continuum des services de santé, même s'il ne tombe pas sous la responsabilité des RLISS, nous recommandons aux RLISS de travailler avec le RMEFNO pour identifier des pistes de solution pour remédier à ces lacunes.

Prochaines étapes

La prochaine étape pour la mise en œuvre des recommandations du présent rapport sera le développement du Plan d'action annuel conjoint pour assurer que les plans de travail au niveau des comités de travail entre les RLISS et le RMEFNO puissent trouver des moyens de faire avancer les recommandations. Ces plans permettront d'échelonner le travail de planification jusqu'à la période du prochain rapport. Tout au long de l'année, les rencontres formelles des comités de travail serviront à mettre à jour les plans d'action et à discuter des meilleures façons de collaborer pour atteindre les objectifs. Sur le terrain, la collaboration entre les agents de planification et d'engagement communautaire du RMEFNO et les agents de liaison des RLISS lors de visites des fournisseurs de services de santé, dans les comités dont ils font partie et dans l'organisation d'activités, solidifiera l'engagement des partenaires à offrir des services de santé qui répondent aux besoins des francophones. La participation des RLISS et des fournisseurs de services de santé en tant qu'invités spéciaux aux rencontres des Carrefours santé sont aussi un moyen efficace pour les francophones d'exprimer leurs besoins et pour les fournisseurs de services de santé de présenter leurs services et d'offrir de l'information utile pour la navigation dans le système de santé. Le RMEFNO continuera de jouer un rôle important de soutien et de ressource pour les RLISS et les fournisseurs de services de santé en matière d'engagement communautaire et de services en français.

Les progrès effectués jusqu'ici et la volonté ainsi que la capacité de travailler ensemble nous permettront de faire avancer les dossiers prioritaires pour l'amélioration de la planification et de l'offre de services de santé en français pour la population du Nord de l'Ontario.